

Classic  
Book

[ 世界经典名著宝库 ] ...

主编 / 闫仲渝

注音  
彩图版

# 木偶奇遇记

MU'OU  
QIYU JI

● 原著 / 卡洛·科洛迪 [意大利]

天地出版社 | TIANDI PRESS

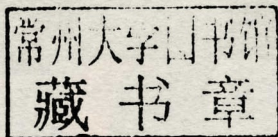
世界经典名著宝库

●●● 注音彩图版 ●●●

# 木偶奇遇记

原著 / 卡洛·科洛迪 [意大利]

闫仲渝 / 主 编



天地出版社 | TIANDI PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

木偶奇遇记 / 闫仲渝主编. —成都: 天地出版社,

2019.1

(世界经典名著宝库: 注音彩图版)

ISBN 978-7-5455-4297-4

I. ①木… II. ①闫… III. ①童话—意大利—近代  
IV. ①I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第244715号

世界经典名著宝库(注音彩图版)

# 木偶奇遇记

MU'OU QIYU JI



---

出品人	杨政
原著	[意大利] 卡洛·科洛迪
主编	闫仲渝
责任编辑	李红珍 李菁菁
责任印制	董建臣 张晓东

---

出版发行	天地出版社 (成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)
网 址	<a href="http://www.tiandiph.com">http://www.tiandiph.com</a> <a href="http://www.天地出版社.com">http://www.天地出版社.com</a>
电子邮箱	<a href="mailto:tiandicbs@vip.163.com">tiandicbs@vip.163.com</a>
经 销	新华文轩出版传媒股份有限公司

---

印 刷	河北赛文印刷有限公司
版 次	2019年1月第1版
印 次	2019年1月第1次印刷
成品尺寸	147mm × 210mm 1/32
印 张	4
字 数	130千
定 价	98.00元(全8册)
书 号	ISBN 978-7-5455-4297-4

---

### 版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)

购书热线: (010) 67693207 (市场部)

---

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换



M U ' O U Q I Y U J I

# FOREWORD 前言

《木偶奇遇记》是意大利作家卡洛·科洛迪的童话代表作。主人公匹诺曹是一个调皮的木偶，他天真无邪、头脑简单、好奇心强，又缺乏主见、没有恒心、禁不住诱惑。他为了看戏不惜卖掉课本，在回家的路上受到狐狸和猫的欺骗，差点儿被他们吊死。被仙女救了之后，他又被傻瓜城的法官投进监狱……历经各种磨难后，小木偶终于成为一个真正的好孩子。

作者通过匹诺曹的种种曲折、离奇的经历，教育儿童要抵御种种诱惑，做一个诚实、听话、爱学习、爱劳动的好孩子。

本书结合少年儿童的阅读水平，在原著的基础上进行了改写；在情节上力求保留原著的精华，在语言上则吸取了原著幽默诙谐的特点并力求精练简洁。另外，本书还配了大量精美插图，帮助小读者加深对故事情节的理解。

匹诺曹的故事给孩子们以有益的教诲和艺术的感染，相信孩子们读完这本书一定会受益匪浅。





世界经典名著宝库  
· 注音彩图版 ·

# 目录

· 木偶奇遇记 ·

# CONTENTS



第一章	匹诺曹神奇诞生	1	第六章	卖掉课本去看戏	17
第二章	蟋蟀的教导	5	第七章	戏院遇险	20
第三章	飞走的美味	8	第八章	喷嚏下逃生	24
第四章	烤掉双脚	11	第九章	帮忙发财的“朋友”	27
第五章	准备去上学	14	第十章	旅店中的遭遇	33
			第十一章	奇怪的强盗	36





第十二章	被吊到树上	40	第二十二章	登台演出	86
第十三章	仙女的搭救	43	第二十三章	落入鱼腹	96
第十四章	疯长的鼻子	47	第二十四章	巧遇爸爸	105
第十五章	再次被骗	52	第二十五章	变成好孩子	112
第十六章	牢狱之灾	58			
第十七章	痛失仙女和爸爸	62			
第十八章	与仙女意外重逢	68			
第十九章	决心做好孩子	76			
第二十章	朋友小灯芯	78			
第二十一章	在玩具国享乐	84			





## ·第一章·

pǐ nuò cáo shén qí dàn shēng  
匹诺曹神奇诞生



lǎo mù jiàng jié pèi tuō zhù zài yì  
老木匠杰佩托住在一

jiān hěn xiǎo de dì xià shì lì tā de  
间很小的地下室里，他的

jiā jù jiǎn dān jí le zhǐ yǒu  
家具简单极了：只有

pò pò làn làn de yì  
破破烂烂的一

bǎ yǐ zi yì zhāng chuáng  
把椅子、一张床

hé yì zhāng xiǎo zhuō zi qiáng shàng  
和一张小桌子；墙上

一个神奇的木偶就要在  
杰佩托的巧手下诞生了

yǒu gè xiǎo bì lú shēng zhe huǒ kě huǒ shì huà chū lái de huǒ shàng miàn yǒu  
有个小壁炉，生着火，可火是画出来的；火上面有

gè guō zi guō zi yě shì huà chū lái de  
个锅子，锅子也是画出来的。

yì tiān jié pèi tuō dé dào le yí kuài mù tóu tā zhǔn bèi dòng shǒu kè  
一天，杰佩托得到了一块木头，他准备动手刻

yí gè mù ǒu  
一个木偶。

gěi tā qǔ gè shén me míng zi ne jié pèi tuō zì yán zì yǔ dào  
“给他取个什么名字呢？”杰佩托自言自语道，

wǒ jiù jiào tā pǐ nuò cáo ba zhè ge míng zi huì gěi tā dài lái hǎo yùn  
“我就叫他匹诺曹吧。这个名字会给他带来好运。”

jié pèi tuō gěi mù ǒu qǔ hǎo le míng zi jiù mái tóu gàn qǐ huó er  
杰佩托给木偶取好了名字，就埋头干起活儿

lái hěn kuài jiù gěi tā kè chū le tóu fa kè chū le nǎo mén kè chū le  
来，很快就给他刻出了头发，刻出了脑门，刻出了

yǎn jīng  
眼睛。

yǎn jīng gāng bèi kè hǎo jiù gū lū lū de dòng le qǐ lái jiē zhe yì  
眼睛刚被刻好，就骨碌碌地动了起来，接着—

zhǎ yě bù zhǎ de dèng zhe jié pèi tuō jié pèi tuō shēng qì de shuō mù tóu shǎ  
眨也不眨地瞪着杰佩托。杰佩托生气地说：“木头傻

yǎn jīng wèi shén me dèng zhe wǒ  
眼睛，为什么瞪着我？”

jiē zhe jié pèi tuō kāi shǐ kè bí zi qí guài bí zi gāng kè hǎo  
接着，杰佩托开始刻鼻子。奇怪，鼻子刚刻好，

jiù méi wán méi liǎo de zhǎng cháng jié pèi tuō pīn mìng yào bǎ tā jié duǎn kě  
就没完没了地长长。杰佩托拼命要把它截短，可

yuè shì jié bí zi jiù biàn de yuè cháng zuì hòu tā zhǐ hǎo xiān gěi mù ǒu  
越是截，鼻子就变得越长。最后，他只好先给木偶

kè zuǐ ba hái méi kè wán zuǐ ba què měng rán jiān xiào le qǐ lái “bié  
刻嘴巴。还没刻完，嘴巴却猛然间笑了起来。“别

xiào jié pèi tuō shēng qì de shuō kě zuǐ ba xiào de gèng lì hai le  
笑！”杰佩托生气地说，可嘴巴笑得更厉害了。

wǒ zài shuō yí biàn bié xiào tā dà shēng de xià hu dào  
“我再再说一遍，别笑！”他大声地吓唬道。

zuǐ ba zhōng yú jìng le xià lái kě yòu wán  
嘴巴终于静了下来，可又顽

pí de bǎ zhěng tiáo shé tou dōu shēn le  
皮地把整条舌头都伸了

chū lái jié pèi tuō jiǎ zhuāng  
出来。杰佩托假装

méi kàn jiàn jì xù wǎng  
没看见，继续往

xià kè zhe gāng bǎ mù ǒu  
下刻着。刚把木偶

de shǒu zuò hǎo jié pèi tuō jiù jué  
的手做好，杰佩托就觉

木偶的鼻子  
越来越长





de tóu shàng de jiǎ fà tào bèi mò míng qí miào  
得头上的假发套被莫名其妙

de lā diào le tā tái tóu yí kàn què  
地拉掉了。他抬头一看，却

fā xiàn jiǎ fà zài mù ǒu shǒu zhōng  
发现假发在木偶手中。

pǐ nuò cáo mǎ shàng bǎ tóu  
“匹诺曹！马上把头

fā huán gěi wǒ  
发还给我！”

kě pǐ nuò cáo fǎn dào bǎ jiǎ  
可匹诺曹反倒把假

fà dài dào le zì jǐ tóu shàng jiǎ  
发戴到了自己头上。假

杰佩托的鼻尖被好动的木偶踢了一脚

fà bǎ tā zhěng gè tóu tào zhù jī hū bǎ tā mēn le gè bàn sǐ  
发把他整个头套住，几乎把他闷了个半死。

jié pèi tuō yǒu xiē qì fèn de shuō nǐ zhè ge xiǎo huài dàn hái méi  
杰佩托有些气愤地说：“你这个小坏蛋！还没

bǎ nǐ zuò wán nǐ yǐ jīng zhè yàng bù zūn jīng fù qīn le zhēn huài!” dàn  
把你做完，你已经这样不尊敬父亲了！真坏！”但

shì shǒu li de huó hái zài jì xù jiē xià lái zhǐ shèng xià zuò tuǐ hé jiǎo  
是，手里的活儿还在继续。接下来只剩下做腿和脚

le jié pèi tuō gāng bǎ jiǎo zuò hǎo jiù gǎn dào bí jiān bèi tī le yí jiǎo  
了。杰佩托刚把脚做好，就感到鼻尖被踢了一脚。

wǒ zhè shì zì zuò zì shòu jié pèi tuō zì yán zì yǔ yí kāi  
“我这是自作自受！”杰佩托自言自语，“一开

tóu jiù gāi xiǎng dào zhè yì diǎn xiàn zài yǐ jīng lái bú jí le  
头就该想到这一点！现在已经来不及了！”

zhōng yú wán gōng le jié pèi tuō bǎ pǐ nuò cáo fàng zài dì bǎn shàng jiāo  
终于完工了，杰佩托把匹诺曹放在地板上，教

tā zǒu lù hěn kuài pǐ nuò cáo jiù néng zì jǐ zǒu le kě tā chèn jié pèi  
他走路。很快，匹诺曹就能自己走了，可他趁杰佩

tuō bú zhù yì pǎo chū dà mén bèng dào jiē shàng liū zǒu le jié pèi tuō  
托不注意，跑出大门，蹦到街上，溜走了。杰佩托

gǎn máng zài hòu miàn zhuī kě zěn me yě zhuī bú shàng  
赶忙在后面追，可怎么也追不上。

zhuā zhù tā zhuā zhù tā jié pèi tuō zhǐ hǎo xiàng lù rén qiú zhù  
“抓住他！抓住他！”杰佩托只好向路人求助。

jiē shàng zhèng hǎo yǒu yí wèi jīng chá tā yì bǎ zhuā zhù le pǐ nuò cáo  
街上正好有一位警察，他一把抓住了匹诺曹，

bǎ tā jiāo dào le jié pèi tuō shǒu li jié pèi tuō zhuā zhù pǐ nuò cáo de hòu  
把他交到了杰佩托手里。杰佩托抓住匹诺曹的后

bó gēng xià hu tā shuō xiàn zài huí jiā děng huí dào jiā zài gēn nǐ suàn  
脖颈儿，吓唬他说：“现在回家，等回到家再跟你算

zhàng pǐ nuò cáo yì tīng zhè huà mǎ shàng lài zài dì shàng bú dòng tán le  
账！”匹诺曹一听这话，马上赖在地上不动弹了。

zhè shí wéi guān de rén yì lùn kāi le jié pèi tuō duì hái zǐ kě zhēn xiōng  
这时，围观的人议论开了：“杰佩托对孩子可真凶！”

kě lián de mù ǒu huí qu hòu zhǔn huì bèi duō chéng suì piàn nà ge  
“可怜的木偶回去后，准会被剁成碎片！”……那个

jīng chá tīng le zhè xiē yì lùn jīng rán hú tu de fàng le pǐ nuò cáo fǎn ér  
警察听了这些议论，竟然糊涂地放了匹诺曹，反而

bǎ wú gū de jié pèi tuō sòng jìn le jiān yù  
把无辜的杰佩托送进了监狱。

匹诺曹跑得很快，杰佩托  
怎么也追不上他





## ·第二章·

xī shuài de jiào dǎo  
蟋蟀的教导

pǐ nuò cáo bèi jǐng chá  
匹诺曹被警察

fàng kāi hòu sā tuǐ jiù  
放开后，撒腿就

pǎo tā xiàng zhī bèi liè  
跑。他像只被猎

rén zhuī gǎn de yě tù,  
人追赶的野兔，

chāo jìn lù huí le jiā。  
抄近路回了家。

dào jiā hòu tā zuò  
到家后，他坐

dào dì shàng dé yì yáng yáng de chū  
到地上，得意扬扬地出

le yì kǒu cháng qì tā rán tā tīng jiàn wū zi li yǒu shēng yīn zài jiào jī  
了一口长气。突然，他听见屋子里有声音在叫：“唧

唧，唧唧！”

shéi a pǐ nuò cáo wèn  
“谁啊？”匹诺曹问。

shì wǒ huì shuō huà de xī shuài zài zhèr yǐ jīng zhù le yì bǎi  
“是我，会说话的蟋蟀，在这儿已经住了一百

duō nián le wǒ xiǎng gào su nǐ yí gè dào lǐ。”  
多年了。我想告诉你一个道理。”

nà jiù kuài diǎn shuō ba  
“那就快点说吧！”



蟋蟀在耐心地教导匹诺曹，想要他做个好孩子

hái zǐ bù tīng fù mǔ de huà , rèn yì lí kāi jiā , dào tóu lái jué  
“孩子不听父母的话，任意离开家，到头来绝

bú huì yǒu hǎo jié guǒ  
不会有好结果！”

nǐ gāo xìng shuō shén me jiù shuō shén me ba , fǎn zhèng wǒ dǎ suàn míng  
“你高兴说什么就说什么吧，反正我打算明

tiān jiù lí kāi zhè lǐ 。 yào shì dài zài zhè lǐ , wǒ jiù táo bù chū suǒ  
天就离开这里。要是待在这里，我就逃不出所

yǒu hái zǐ dōu huì yù dào de shì qing , bǎ wǒ sòng qù shàng xué , bī zhe wǒ  
有孩子都会遇到的事情：把我送去上学，逼着我

dú shū 。 wǒ yì diǎnr dōu bù xiǎng dú shū , wǒ gèng ài zhuī hú dié 、 pá  
读书。我一点儿都不想读书，我更爱追蝴蝶、爬

shù tāo niǎo wō 。  
树掏鸟窝。”

zhè yàng nǐ huì biàn chéng yì tóu chǔn lú , chéng wéi rén men de xiào bǐng 。  
“这样你会变成一头蠢驴，成为人们的笑柄。”

bì zǔi ba , nǐ zhè bù jí lì de huài xī shuài !  
“闭嘴吧，你这不吉利的坏蟋蟀！”

nǐ yào shì bú ài shàng xué , nà wèi shén me bù xué gè shén me háng dang ,  
“你要是不爱上学，那为什么不学个什么行当，

gěi zì jǐ zhèng kuài miàn bāo chī ne ?  
给自己挣块面包吃呢？”

pǐ nuò cáo bú nài fán de  
匹诺曹不耐烦地

shuō dào : nǐ zhī dào ma ? shì  
说道：“你知道吗？世



蟋蟀一直在耐心教导匹诺曹，可是匹诺曹却一句也听不进去



匹诺曹不想再听蟋蟀的教导了，  
拿起木头锤子猛地砸向了他



jiè shàng suǒ yǒu de háng dāng zhōng zhǐ yǒu yí gè háng dāng hé wǒ de xīn yì nà  
界上所有的行当中，只有一个行当合我的心意，那  
jiù shì chī hē shuì wán  
就是吃、喝、睡、玩。”

gào su nǐ xī shuài xīn píng qì hé de shuō fán shì gàn zhè zhǒng  
“告诉你，”蟋蟀心平气和地说，“凡是干这种  
háng dāng de zuì hòu bú shì jìn yī yuàn jiù shì jìn jiān láo wǒ zhēn kě lián  
行当的，最后不是进医院就是进监牢。我真可怜  
nǐ yīn wèi nǐ yǒu yí gè mù tóu nǎo dai  
你，因为你有一个木头脑袋。”

zuì hòu zhè jù huà cǐ nù le pǐ nuò cáo tā zhuā qǐ yí gè mù tóu chuí  
最后这句话惹怒了匹诺曹，他抓起一个木头锤

zi xiàng xī shuài rēng qù  
子向蟋蟀扔去。

pǐ nuò cáo běn lái méi xiǎng dào huì jī zhòng xī shuài de kě tā què pèng qiǎo  
匹诺曹本来没想到会击中蟋蟀的，可他却碰巧

dǎ zhòng le xī shuài de tóu xī shuài lì kè jiù shàng le tiān táng  
打中了蟋蟀的头，蟋蟀立刻就上了天堂。

·第三章·

fēi zǒu de měi wèi  
飞走的美味

tiān kāi shǐ hēi le pǐ nuò cáo jué de dù zi gū lū gū lū zhí  
天开始黑了，匹诺曹觉得肚子“咕噜咕噜”直

jiào tā zhēn xiǎng chī diǎn shén me yú shì mǎ shàng xiàng bì lú pū guo qu nà  
叫。他真想吃点什么，于是马上向壁炉扑过去，那

lǐ yǒu gè guō zi zài mào rè qì tā dǎ suàn jiē kāi guō gài kàn kan lǐ miàn  
里有个锅子在冒热气。他打算揭开锅盖，看看里面

yǒu shén me shuǐ zhī nà guō zi shì huà zài qiáng shàng de tā shī wàng jí le  
有什么，谁知那锅子是画在墙上的，他失望极了。

yú shì tā sōu biàn le wū zi de suǒ yǒu jiǎo luò tā yì xīn pàn wàng  
于是，他搜遍了屋子的所有角落。他一心盼望

zhe zhǎo dào diǎn miàn bāo nǎ pà shì miàn bāo zhā huò shì gǒu kěn guo de gǔ tou  
着找到点面包，哪怕是面包渣，或是狗啃过的骨头、

匹诺曹看到墙壁那儿有个  
锅子在冒热气，就猛扑了过去



fā méi de yù mǐ hú yú gǔ tóu  
发霉的玉米糊、鱼骨头、

yīng táo hé suí biàn zhǎo  
樱桃核……随便找

dào shén me kě yǐ jìn kǒu de  
到什么可以进口的

dōng xī tā dōu huì lì kè tūn dào  
东西，他都会立刻吞到

dù zi li de kě shì tā de  
肚子上的。可是，他的

nǚ lì háo wú jié guǒ  
努力毫无结果。

tā gǎn jué dù zi  
他感觉肚子

yuè lái yuè è yǒu  
越来越饿。有

匹诺曹好不容易才找到了一个鸡蛋，所以格外兴奋

shén me bàn fǎ kě yǐ ràng zì jǐ hǎo shòu xiē ne pǐ nuò cáo zhǐ hǎo yòng yí  
什么办法可以让自己好受些呢？匹诺曹只好用一

gè jiē yí gè de hā qian lái shāoshāo jiǎn qīng yì xiē jī è gǎn měi dǎ wán  
个接一个的哈欠来稍稍减轻一些饥饿感。每打完

yí gè hā qian tā jiù tǔ yì kǒu shuǐ jué de lián wèi yě yào tǔ chū lái le  
一个哈欠，他就吐一口水，觉得连胃也要吐出来了。

zuì hòu pǐ nuò cáo jué wàng le kǔ zhe shuō xī shuài shuō de duì  
最后匹诺曹绝望了，哭着说：“蟋蟀说得对，

wǒ cuò jiù cuò zài bù tīng bà ba de huà táo chū le wū zi bà ba  
我错就错在不听爸爸的话，逃出了屋子……爸爸

yào shì zài zhèr wǒ jiù bú huì ái è le zhè shí hou tā kàn dào  
要是在这儿，我就不会挨饿了！”这时候，他看到

yí duī lā jī li yǒu yí yàng yuán gǔn gǔn de dōng xī hǎo xiàng shì gè jī dàn  
一堆垃圾里有一样圆滚滚的东西，好像是个鸡蛋。

tā lì kè tiào le guò qù à tài bàng le zhè de de què què shì gè  
他立刻跳了过去。啊，太棒了！这的的确确是个

jī dàn  
鸡蛋。

